**Rajaji – Manikarnika**

**- Srpski prevod -**  
  
Muzika: Shankar Ehsaan Loy  
Tekst: Prasoon Joshi  
Izvođači: **Pratibha Singh Baghel & Ravi Mishra**

O… Rajaji, O… Maharaja Ji  
**O moj kralju! O moj care!**  
Naina Chugal Khor Rajaji  
**Moje oči se uvek žale, O moj kralju!**  
O… Maharaja Ji   
**O moj care!**  
Naina Chugal Khor Rajaji  
**Moje oči se uvek žale, O moj kralju!**  
  
Mann Ki Runjhun Chhup Na Paaye… (x2)  
**Nemoguće je sakriti otkucaje srca**  
Khanak Khanak Khanke Naina  
**Moje oči zveckaju**   
Badi Ajab Hai Reet Preet Ki  
**Tako je čudan, put ljubavi**  
Bin Bole Sab Kuch Kehna  
**I bez govora, osećanja se dele**  
Kunkuni Si Dhoop Bikhri… (x2)  
**Meki sunčevi zraci su rasuti**  
Jaaye Re Manwa Kuhu Kuhu Bauraye Re..  
**Srce mi cvrkuta i ludi**  
  
O… Rajaji  
**O moj kralju!**   
Naina Chugal Khor Rajaji  
**Moje oči se uvek žale, O moj kralju!**  
O… Maharaja Ji   
**O moj care!**  
Naina Hai Chitchor Rajaji  
**Moje oči se uvek žale, O moj kralju!**  
  
Rajaji… Rajaji… Rajaji… Maharaja Ji…  
**O moj kralju! O moj kralju! O moj kralju! O moj care!**  
  
Sindoor Ghor Nahi Ore Chhor  
**Sveti vermilion(između moje kose) ukazuje da između nas nema udaljenosti**  
Bandhe Kaise Ye Door  
**Kakvu si to nit(vezao između nas?**  
Dhadkan Mein Taal Sapne Gulaal  
**Moje srce razigrano kuca, moji snovi su obojeni**  
Ye Kaisa Haal Rajaji, Rajaji…  
**U kakvom sam ja ovo stanju, O moj kralju?**  
O Rajaji…  
**O moj kralju!**  
  
Tera Dhyaan Bhi Chail Chabela… (x2)  
**Tvoja pažnja(prema meni)je kao kod lutalica**  
Lachak Machak Ke Aaye Re  
**Uvrće se i trese i konačno stiže**  
Mann Khud Se Hi Baatein Karke Re  
(U međuvremenu)**Moje srce nastavlja priču samo sa sobom**  
Mann Hi Mann Muskaaye Re...  
**Stalno se smeje**  
Ho… Kunkuni Si Dhoop Bikhri… Haaye…  
**Meki sunčevi zraci su rasuti**  
Kunkuni Si Dhoop Bikhri  
**Meki sunčevi zraci su rasuti**  
Jaaye Re Manwa Kuhu Kuhu Bauraye Re..  
**Srce mi cvrkuta i ludi**  
  
O… Rajaji  
**O moj kralju!**   
Naina Chugal Khor Rajaji  
**Moje oči se uvek žale, O moj kralju!**  
O… Maharaja Ji   
**O moj care!**  
Naina Hai Chitchor Rajaji  
**Moje oči se uvek žale, O moj kralju!**  
  
Ho Mann Angna Koi Aaya  
**Neko je stigao u dvorište mog srca**  
Sheetal Chhaiyaan Ban Chhaaya  
**I doneo svežu hladovinu**  
Ek Chanchal Nadiya Ko Raston Se Milaaya  
**Razigrana reka je konačno pronašla tok**  
Ho Ek Bahti Hawa Ne Kaanon Mein Kehna Sikha  
**Leteći vetar je naučio kako da se zaustavi i da šapne u uvo**   
Kalkal Jalne Ek Pal Ruk Ke Rehna Sikha  
**Tekuća voda je naučila kako da se zaustavi na trenutak**  
Ho Pagdandi Ko Raste Mil Gaye   
**Uska staza se priključila putu**  
Dheere Dheere Raahein Nayi Khulti Jaaye Re  
**Polako se otvaraju novi putevi/mogućnosti**  
  
O… Rajaji  
**O moj kralju!**   
Maharaja Ji…  
**O moj care!**  
Rajaji… Rajaji...  
**O moj kralju! O moj kralju!**  
Naina Chugal Khor Rajaji  
**Moje oči se uvek žale, O moj kralju!**  
Naina Hai Chitchor Rajaji  
**Tvoj pogled je kradljivac srca, O moj kralju!**  
Hmm Mmm… Rajaji…  
**O moj kralju!**

Prevod: Saša Dubajić

([www.BollyNook.com](http://www.bollynook.com/))